懇寧坎大葯房

Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏 PILOCAINE

消痔藥膏或坐藥

不用割

每盅六毫五 — 兩盅壹元二五

支行在哥林比亞夾喜市定街

事務所

何益基

（地址）喜市定夾緬街（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號

（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

東莞 **李福包醫皮膚百病限日痊愈**

得此良藥斷無皮膚患之必要

▲**秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏** 每盅弍圓五

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無燗肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館四號房

代理處 金利源　國信公司　廣萬生　元發華棧　（域埠）滙生源五大商店

◎通訊處 LEE FOOK, P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

◎恭頌實效皮膚痛癢之良藥

李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盅照先生之藥搽患處十分應驗所有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有位弟前曾有粒毒症再請先生付來皮膚藥膏三盅每盅二元五該銀七元半勞先生付來應用由C.O.D便妥此請

民國三十二年　十月廿六日　从缶粿市埠　弟馬文付

◎恭頌良醫聖藥應驗如神

弟患皮膚濕毒痕癢不堪經有數年之久如虫行蟻咬無法制止弟見大漢公報李福先生廣告有皮膚百病膏即購壹盅試用立見奇功再購數盅繼續搽之果然藥到病除弟深感先生之戴德愧無以報謹登數言俾同病者知所問津焉

旅雲埠台山湯湖李長煒恭頌

◎恭頌東莞李福先生之良藥

▲踏破鐵鞋無處覓　▲得來全不費心神

啟者弟日前雙手患皮膚濕毒所患之處干枯皮厚屢起白売如蛇鱗脫去壹層再復壹層紅浮腫痛痕癢難堪經有年餘屢延請中西醫療治用盡中西各藥俱皆罔效弟偶閱大漢公報李福先生之廣告有秘製皮膚百病藥膏弟往李福先生處購得藥膏壹盅試用將他之藥膏搽後登時止癢立見奇功再購壹盅搽不數日將弟之痛苦痕癢消除痊愈之後至今有六個月之久現下弟之雙手比較以前更加異常軟滑弟經試用過此種皮膚良藥方知事實的確快過拜靈神不謬也拜靈神未有如此之快捷此頌

旅雲埠增邑白石鄉郭慶良讚頌

OGDEN'S
COOL AND FRAGRANT
VIRGINIA
FINE CUT
OGDEN
LIVERPOOL

君曾試用惡頓幼嫩烟絲以自捲烟仔否？應當試用之・將感覺何等容易自捲・何等快樂於吸此特殊優良且成熟之混合烟草也・

祖國新聞

◎國民政府行政院發表

卅一年度行政成績

我國戰時衛生設施　所最感困難者為醫療葯品器材之缺乏　除自國外積極購運大批藥械濟用外　去年內麻醉藥品增加量計叁二壹・八弍二・〇六二公分　非麻醉藥品九六種　產量計原藥六七・五九六磅安瓶貳九壹一盒　錠九八・八九壹・一五壹粒　增產防疫生物製品四拾九種　外科手術械七七〇〇件產婦科器械二三四四件　其他衛生用具一一四六件　並正着手籌備增設國營藥庫一所　力謀戰時藥械之增產　徵調醫事人員　去年計征用九九二名　分赴各地工作　並編組流動手術醫療隊六隊　開赴昆明以西　又派遣遠征軍醫療隊隨軍服務之

關於推進西北邊疆衛生　調整公路衛生　獎勵醫藥技術發明　推進中醫中藥設施　訓練公共衛生人員防治傳染病等　均依照計劃進行各具成績　此外　並擬訂限期於各縣普設公共病院計劃．期於五年內完成

㊉・司法行政

司法行政之健全　直接關係人民之權益　司法制度確立　為現代國家之根本要務　我政府對此項工作始終予以深切之注意　自平等新約締結後　各國在華領事裁判權同時取銷　我國法權　獲得統壹樹立現代化之司法制度　應以此為推進之標準

去年初　司法行政部改隸行政院　司法行政工作與其他部門工作　更能互相配合　在此一年中　司法行政措施之最主要者　為收回法權若干必要工作之實施　如特別刑事法令之適用　規定人犯我國特別刑事法令者　壹律由司法机關　按照各該特別法令訊判　為便于外人訴訟及辦理涉外案件愼重起見　除壹面增加暨改設地方法院外　並規定法院管轄變通辦法　（未完）

胡耀之（各藥外埠加寄費五仙）

皮膚濕毒藥膏 每盒壹元二毫五

治頑癬疥癩損手爛腳因傷發毒諸瘡痒症

皮膚風癢藥膏 每盒壹元五

主治因天氣而濶身或頭部手足發生之痒粒風核與夫一切皮膚痕痒諸症一搽痒止此膏色白質滑味香搽后皮膚涼爽無痛苦

經驗外痔藥膏 每盒壹元二毫五

經驗雞眼藥膏 每盒七毛五仙（小庄）

通訊 Woo Yu Gee Box 1145 Victoria, B.C.

代理處裕綸號

亞洲旅館

加拿大　雲高華
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本旅館設在雲高華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉・溫泉浴室・近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎　電話 PA. 6962

門牌片咑街東壹三九號馬金紫總堂樓下

司理馬本步敬啟

藥(蝦)大根丸

十兩壹　寄費
每料拾八圓　五毫

發育不全根細短小每晚一服藥達丹田鼓吹根大成夜發育食丸一料偉大驚人六寸不等効驗如神若戰秦樓預早半点吞丸一服左抗花紅右敵柳綠如龍似虎百戰百勝如蒙光顧請早購備貨存無幾絕市近期

（扶鎗久戰丸） 每顆一元　一打九元　六顆五元　兩打十五元

臨陣退縮君無防一顆彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰越勇越加强此丸轟烈每服必應如不効驗原銀奉回

（長期抗戰露） 每樽壹元　寄費五仙

外搽鎗管・延長抗戰・彈無虛發・鎗鎗準繩・

（撚花戀情素） 每顆壹元　每打六元　兩打十元

用素一顆・置于口口・兩性親近・情如膠漆・永不忘君・用法有單說明・

（佳偶香素） 每顆壹元　每打六元　兩打十元

佳偶未成・香素餌之・夫婦不和・香素解之・情場失意・香素挽之・三角戀愛・香素奪之・

（實驗消痔丸） 每盒壹圓　每打拾圓

主肛門痕癢　內外痔瘡　大便痛苦　努出腸頭　痔垂血下治紅白痢症　一服見功　如不立效　原銀奉回

（頑癬掃光水） 每樽二元　另加郵費一毛

主治面部紅雲血癬・頸項牛皮頑癬・四肢對門濕癬・週身松皮鱗癬・陰處痕癢風癬・此水清白・不污衣・不爛肉・止癢殺菌・當堂見功・如不獲効・原銀奉回・

（通尿殺菌丸） 壹打三圓　兩打五圓　郵費壹毫

每服一顆・尋筋追骨・搜羅菌質・盡從小便驅出・輕症三日其病若失・男婦咸宜・藥味清淡無瀉無嘔全憑小便・無碍工作・保無絕嗣・如不効驗・原銀奉回・

◎代理敬文氏丸散

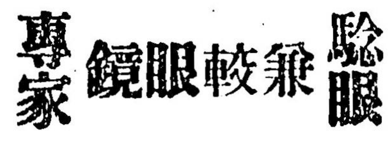
強大〇丸 加料十元　單料三元　双料五元　九折

挽奪造化丸 每盒六元　試用壹元五　九折

（轟力）**長期抗戰丸** 每百顆五元　現收三元

Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.

雲埠天生堂謹啟



驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.

行醫逾三十年

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

△廣珍金器鐘錶

KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

鄧良裝飾舖

承接棟花紙油色及裝飾餐館商店工精價廉僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當

新工廠址 157 E. Powell St.
電話 PA. 2715

振拿羅電器公司

鄭騰總經理

各種電器用具大小燈胆新式日光燈筒發行

在本埠市政廳電學工程部註册批准接裝電火修理各種電機連工包料

379 POWELL ST. MA. 0715
Vancouver, B. C.

◁海記▷

HARRY'S
NEWS STAND
553 FISGARD STREET
Victoria, B. C.
PHONE EMPIRE 2915

本店發售　著名良藥　膏丹丸散　化裝香品　文房用具　畫報小說　中美週報　大華旬刊

黃一平醫生

男婦老幼內外全科

外感傳裏　傷寒變症
久年心痛　久年胆石
久年胃病　跌打久積
久年風濕　骨節疼痛
陰陽惡瘡　久年頑癬
久年夜尿　皮膚各病
生男有法　生女有術
來函問症　筆金二元
空函不答　諸君見諒
外埠買藥　郵費自理
藥品目錄　函索即寄

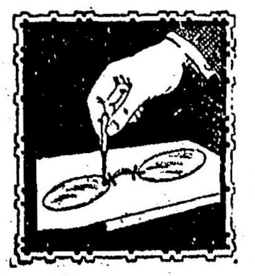
專醫

醫務所設在亞弼街四四三號半〔即蓮花旅館樓下〕電話孖咑三九二五

Chinese Herbal Dispensary,
443½ Abbott St. Vancouver, B.C.

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921

匹明眼鏡店



新配眼鏡
修整眼鏡
工作快捷
價錢相宜

東亞旅館

雲哥華
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
片打街

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

◎電話 PA. 5080

司理人馬修識　余毓瑤　全啟

奄派路銀行

點問頓埠設有支行

Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲（滙款電款）**回家鄉者注意**

本銀行代理中國銀行・接理僑滙・非常妥當・現加改善・更為快捷・滙價每國幣壹百元・伸坎幣六元・郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫・電滙有中國銀行登記電滙號碼者・每次收電費坎幣二元五毫・華友欲滙款回家者・可向本行或本行之域埠分行接洽・如因言語不便・請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也

◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啓

錦乾有限公司

GUM JUNG CO. LTD.

雲高華　加拿大　商標

精造各款　中西服裝　零沽批發　價特相宜

MARINE 8626

102 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛礪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)　此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy　每樽壹元　及二元五毫

補腎藥水 〔Leland's Kidney Tonic〕　每樽壹元　及二元五毫

藥單小心配合　洗菲林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啟

雲高華埠新亞旅社

HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區・地位最適當
房間空氣足・布置極輝煌
床褥日一換・雅潔又芬芳
煖氣與熱水・取用也無妨
各界來住宿・行李妥收藏
久暫由尊便・定價不敢昂
寫輪船車票・隨時可帮忙
請留心光顧・方知言不妄

司理關邦健謹啟

合生隆記國貨商店

HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

本號尚存有正祖國

甲種字丁

乙種字丁

存貨無多

趁早採辦

◎新電話 PAcific 5845